



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 56 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира Доклад Специального политического комитета	439
Пункт 128 повестки дня: Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций Доклад Специального политического комитета.	439
Пункт 12 повестки дня: Доклад Экономического и Социального Совета (продолжение) Доклад Второго комитета (часть III)	440
Пункт 59 повестки дня: Организация Объединенных Наций по промышленному развитию: а) доклад Совета по промышленному развитию; б) доклад Директора-исполнителя Доклад Второго комитета (часть I)	440
Пункт 61 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития: а) Программа развития Организации Объединенных Наций; б) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций; в) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества; д) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций; е) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения; ж) Детский фонд Организации Объединенных Наций; з) Мировая продовольственная программа; и) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; Доклад Второго комитета и) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	440
Пункт 73 повестки дня: Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития Доклад Второго комитета	441
Пункт 17 повестки дня: Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	447
Пункт 18 повестки дня: Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	448
Пункт 19 повестки дня: Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	449

Пункт 20 повестки дня: Выборы двенадцати членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций	450
---	-----

**Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).**

ПУНКТ 56 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/32/448)

ПУНКТ 128 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/32/465)

1. Г-жа ДОБСОН (Австралия), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады по двум пунктам повестки дня, которые были рассмотрены Специальным политическим комитетом.

2. Первый доклад касается пункта 56 повестки дня и содержится в документе A/32/448. Этот вопрос был рассмотрен Специальным политическим комитетом на его 41—45 заседаниях. Комитет рассматривал важный доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащийся в документе A/32/394. Представитель Египта представил проект резолюции, соавторами которого являются 17 стран. Специальный политический комитет принял этот проект резолюции путем консенсуса. Этот проект резолюции принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира; просит государства-члены представить замечания и предложения относительно операций по поддержанию мира во всех их аспектах Генеральному секретарю к 30 апреля 1978 года; просит Генерального секретаря подготовить свод этих замечаний и предложений и представить его на рассмотрение Специального комитета и его Рабочей группы; просит Специальный комитет ускорить свою работу относительно разработки согласованных руководящих принципов проведения операций по поддержанию мира; и просит

Специальный комитет придать первостепенное значение завершению разработки руководящих принципов и представить доклад тридцать четвертой сессии. Проект резолюции далее постановляет включить в предварительную повестку дня тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи весь вопрос об операциях по поддержанию мира.

3. Второй доклад касается пункта 128 повестки дня и содержится в документе A/32/465. Двадцать девять азиатских государств попросили включить этот пункт в повестку дня тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Этот вопрос был рассмотрен Специальным политическим комитетом.

4. Комитет рассмотрел этот пункт на своих трех заседаниях, созванных между 5 и 13 декабря. На своем 40-м заседании, созванном 6 декабря, представитель Папуа — Новой Гвинеи внес проект резолюции (A/SPC/32/L.21), соавторами которого являются 22 страны, который, принимая во внимание значительное увеличение членского состава Организации Объединенных Наций, подчеркивает необходимость расширить состав Генерального комитета для обеспечения более адекватного географического представительства; и, выражая уверенность в том, что желательно распределить посты заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателей главных комитетов отдельно между государствами Азии и Африки, постановляет изменить правила процедуры различными конкретными путями.

5. На своем 46-м заседании, состоявшемся 13 декабря, Председатель Специального политического комитета объявил, что в результате консультаций с Председателями региональных групп было достигнуто согласие относительно текста заявления, которое Комитет мог бы рекомендовать для принятия Генеральной Ассамблеей. Проект рекомендации был принят Специальным политическим комитетом путем консенсуса и сейчас представлен Генеральной Ассамблее для одобрения. В рекомендации говорится, что рассмотрение этого проекта резолюции, о котором я только что говорил, откладывается до тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи и что группа связи, состоящая из двух или трех представителей от каждой региональной группы, соберется в период между сессиями под председательством представителя азиатской группы государств для изучения данного вопроса при том понимании, что прения в группе послужат основой для рассмотрения данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии.

6. Эти два доклада сейчас находятся на рассмотрении Ассамблеи.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Специального политического комитета.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступит к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом в пункте

7 его доклада [A/32/448]. Проект резолюции озаглавлен «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах». Специальный политический комитет принял этот проект резолюции путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 32/106).

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На нашем рассмотрении находится пункт 56 повестки дня, на который я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи. В документе A/32/459 содержится письмо Председателю Генеральной Ассамблеи относительно решения Чехословакии отказаться от ее места в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира с тем, чтобы предоставить другой стране из группы восточноевропейских государств возможность участвовать в работе Комитета. Я хотел бы заявить, что после консультаций я назначил Германскую Демократическую Республику членом Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению это назначение?

Решение принимается (решение 32/318 А).

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 128 повестки дня [A/32/465].

10. Сейчас Ассамблея приступит к принятию решения по рекомендации, содержащейся в пункте 7 доклада Специального политического комитета. Комитет принял эту рекомендацию путем консенсуса. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает рекомендацию?

Рекомендация принимается (решение 32/427).

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Экономического и Социального Совета (*продолжение*)*

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ III) (A/32/265/ADD.2)

ПУНКТ 59 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию:

- a) доклад Совета по промышленному развитию;
- b) доклад Директора-исполнителя

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/32/462)

ПУНКТ 61 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Оперативная деятельность в целях развития:

- a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
- c) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества;

* Перенесено со 101-го заседания.

- d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
- e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
- f) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- g) Мировая продовольственная программа;
- h) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/32/444)

- i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

ПУНКТ 73 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/32/445)

11. Г-н ДХАРАТ (Ливийская Арабская Джамахирия), Докладчик Второго комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить четыре доклада Второго комитета по пунктам 12, 59, 61 и 73 повестки дня.

12. Первый доклад составляет часть III доклада Второго комитета по пункту 12 повестки дня, озаглавленному «Доклад Экономического и Социального Совета» [A/32/256/Add.2]. В пункте 6 этого доклада Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом для сельскохозяйственного развития», который был принят Комитетом без голосования.

13. Второй доклад, который я имею честь представить, составляет часть I доклада Второго комитета по пункту 59 повестки дня [A/32/462]. В пункте 7 этого доклада Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Пересмотр списков государств, имеющих право быть членом Совета по промышленному развитию». Этот проект резолюции был принят Вторым комитетом без голосования.

14. Третий доклад касается пункта 61 повестки дня [A/32/444]. В этом докладе содержится шесть проектов резолюций и один проект решения, как об этом говорится в пунктах 34 и 35, которые рекомендуются принять данной Ассамблеей. Помимо проекта резолюции V, озаглавленного «Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю», который был принят Вторым комитетом 96 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, эти проекты резолюций и проект решения были приняты без голосования.

15. Четвертый доклад касается пункта 73 повестки дня [A/32/445]. В пунктах 17 и 18 доклада Второго комитета содержится рекомендация Генеральной Ассамблее

принять проект резолюции и проект решения, которые были приняты Вторым комитетом без голосования.

16. И, наконец, я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на решение Второго комитета, которое содержится в пункте 16 доклада по пункту 73 повестки дня о том, чтобы передать Генеральной Ассамблее на ее рассмотрение два проекта резолюций о Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, содержащиеся в документах A/C.2/32/L.88 и L.90/Rev.1. Эти проекты резолюций были сейчас вновь распространены в качестве документов A/32/L.43 и L.44 соответственно.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Второго комитета.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиции делегаций в отношении рекомендаций, содержащихся в различных докладах Второго комитета Генеральной Ассамблеи, отражены в соответствующих кратких отчетах Второго комитета.

18. Сначала рассмотрим часть III доклада Второго комитета по пункту 12 повестки дня, который относится к соглашению между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития. Доклад содержится в документе A/32/265/Add.2. В этой связи в распоряжении Генеральной Ассамблеи имеется также часть II доклада Пятого комитета по этому же вопросу, содержащемуся в документе A/32/397/Add.1.

19. Прошу представителей сначала обратить внимание на рекомендацию, содержащуюся в пункте 2 доклада Пятого комитета, документ A/32/397/Add.1. Пятый комитет принял эту рекомендацию без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Рекомендация принимается (решение 32/428 А).

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 6 его доклада [A/32/265/Add.2]. Проект резолюции озаглавлен «Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития». В Комитете голосования не проводилось по данному проекту резолюции. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 32/107).

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к рассмотрению части I доклада Второго комитета по пункту 59 повестки дня, озаглавленному «Организация Объединенных Наций по промышленному развитию», содержащемуся в документе A/32/462. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции,

рекомендованному Вторым комитетом в пункте 7 его доклада. Проект резолюции озаглавлен «Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию». Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 32/108).

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению доклада Второго комитета по пункту 61 повестки дня, озаглавленному «Оперативная деятельность в целях развития», который содержится в документе А/32/444. Никто из представителей не изъявил желания выступить с объяснением мотивов голосования ни по одному из проектов резолюций или проекту решения, рекомендованных Вторым комитетом в его докладе по пункту 61 повестки дня, до принятия решения. Представители будут также иметь возможность объяснить свои мотивы голосования после того, как будет проведено все голосование по данному докладу. Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по шести проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 34 его доклада.

23. Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Международный год детей». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции I?

Проект резолюции I принимается (резолюция 32/109).

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Детский фонд Организации Объединенных Наций». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции II?

Проект резолюции II принимается (резолюция 32/110).

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Потребности детей палестинских беженцев, связанные с охраной их здоровья». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея утверждает проект резолюции III?

Проект резолюции III принимается (резолюция 32/111).

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1979—1980 годов». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея утверждает проект резолюции IV?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 32/112).

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции V

«Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Аргентина, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Багамские острова, Бельгия, Канада, Колумбия, Дания, Финляндия, Франция, Федеративная Республика Германии, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Сьерра Леоне¹, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции V принимается 115 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/113).

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): И наконец, мы переходим к проекту резолюции VI, озаглавленному «Программа развития Организации Объединенных Наций». Могу ли я счи-

¹ Впоследствии делегация Сьерра Леоне информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

тать, что Ассамблея утверждает проект резолюции VI?

Проект резолюции VI принимается (резолюция 32/114).

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): А сейчас я призываю представителей обратиться к проекту решения в отношении Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 35 его доклада, документ A/32/444. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект решения?

Проект решения принимается (решение 32/429).

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Израиля для объяснения его позиции на данной стадии.

31. Г-н ЛАДОР (Израиль) (*говорит по-английски*): Как заявила моя делегация во Втором комитете во время обсуждения этого вопроса², принятие проекта резолюции III, представленного Иорданией, содержащегося в документе A/32/444 и касающегося вопросов здравоохранения детей палестинских беженцев, может превратиться в такой вопрос, который гуманитарную проблему сделает политической. По нашему мнению, вопросы, связанные с проблемой беженцев, должны рассматриваться в БАПОР, которое создано Генеральной Ассамблеей именно для этой цели.

32. Принимающие беженцев страны могут наилучшим образом осуществлять конструктивное сотрудничество с целью избавления от страданий людей при посредничестве Иордании и других соавторов этого проекта резолюции в ходе диалога, который начался в этом регионе в последние несколько дней, а не обращая свои взгляды в прошлое и не спекулируя на проблеме беженцев для осуществления политических целей.

33. Моя делегация принимала участие в консенсусе по этому проекту резолюции, который свидетельствует о нашем прогрессе в обеспечении здравоохранения детей беженцев.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы призвать представителей обратить внимание на документ A/32/460, в котором содержится записка Генерального секретаря по пункту 61 i повестки дня об утверждении назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе A/32/460?

Решение принимается (решение 32/319).

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Иордании,

который пожелал выступить в осуществление права на ответ.

36. Г-н ТУКАН (Иордания) (*говорит по-английски*): В ходе рассмотрения проекта резолюции III, касающегося вопросов здравоохранения детей палестинских беженцев, представитель Израиля опять упомянул мою страну и обвинил ее в том, что она спекулирует на проблеме беженцев в политических целях. Я хотел бы только повторить, что, выступая с такой инициативой, мы основывались на чисто гуманитарных соображениях. Как я объяснил во Втором комитете, у нас были основания для внесения этого проекта во Втором комитете, а не в Специальном политическом комитете по пункту повестки дня, касающемуся БАПОР. Принятие проекта резолюции III консенсусом говорит нам о том, что международное сообщество разделяет нашу озабоченность. Я хотел бы попросить, чтобы мое заявление во Втором комитете по этому пункту³ было отмечено в отчете о заседании.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассмотрит сейчас доклад Второго комитета по пункту 73 повестки дня [A/32/445]. Кроме этого доклада у Ассамблеи имеются три проекта резолюций, представленные в документах A/32/L.43, A/32/L.44, A/32/L.46, и поправка к проекту резолюции, представленному в документе A/32/L.44, которая содержится в документе A/32/L.45.

38. Я призываю членов Ассамблеи прежде всего рассмотреть доклад Второго комитета. Ассамблея сейчас проголосует по проекту резолюции, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 17 его доклада. Проект резолюции озаглавлен «Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Маль-

² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Второй комитет, 55-е заседание, пункт 5.

³ Там же, пункт 6.

та, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Эфиопия ⁴.

Воздержались: Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба ⁴, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции принимается 127 голосами против 1 при 10 воздержавшихся (резолюция 32/115).

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предлагаю представителям перейти к проекту решения, содержащемуся в пункте 18 доклада Второго комитета [A/32/445]. Проект решения касается подготовительной работы для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. Второй комитет принял данный проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея хотела бы поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 32/430).

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит проект резолюции A/32/L.43, проект резолюции A/32/L.44

41. Прежде чем мы примем решение о процедуре голосования этих проектов резолюций, хотелось бы предложить Генеральной Ассамблее не обсуждать существо этих проектов резолюций, поскольку для этого было достаточно времени в ходе работы Второго комитета и частных консультаций.

42. Предоставляю слово представителю Австрии, который изъявил желание выступить в отношении процедуры голосования.

43. Г-н ОРТНЕР (Австрия) (*говорит по-английски*): Два проекта резолюций по вопросу о Кон-

ференции Организации Объединенных Наций по науке и технике для развития были представлены соавторами на 57-м заседании Второго комитета 9 декабря. Как известно, на этом заседании делегация Австрии внесла официальное предложение о том, что вслед за вступительным словом со стороны соавторов два проекта резолюций были бы непосредственно переданы на пленарное заседание Ассамблеи без каких-либо решений по ним в Комитете.

44. Мы выступили с этим предложением, которое было принято в Комитете большинством голосов, поскольку мы были убеждены, что без консенсуса такой деликатный вопрос, как выбор места проведения конференции, в то время как предлагался целый ряд мест, необходимо решать тайным голосованием. В Комитете это было возможно только при общем согласии.

45. Поэтому мы и предложили передать эти два проекта резолюций на пленум, с тем чтобы не ставить делегации в неудобное положение, когда им бы пришлось открыто говорить о предпочтении того или иного места.

46. Сейчас на рассмотрении пленарного заседания находится третий проект резолюции.

47. Мы официально предлагаем принять решение о месте проведения Конференции тайным голосованием и решить этот вопрос до того, как другие решения будут утверждаться Генеральной Ассамблеей.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Австрии внес предложение о том, чтобы вопрос о месте проведения Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития решался тайным голосованием. В соответствии с правилом 92 правил процедуры в Генеральной Ассамблее тайным голосованием проводятся только выборы, а за все проекты резолюций голосуется так, как об этом говорится в правилах процедуры.

49. Однако Генеральная Ассамблея является хозяином правил процедуры, и прежде чем мы примем решение о предложении уважаемого представителя Австрии, мне хотелось бы предоставить слово Заместителю Генерального секретаря и Юрисконсульту г-ну Саю, с тем чтобы он дал свое заключение по данному вопросу.

50. Г-н САЙ (Заместитель Генерального секретаря, Юрисконсульт) (*говорит по-английски*): Поставлен вопрос о том, может ли Генеральная Ассамблея принимать решение тайным голосованием в отношении места проведения Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. В этой связи позвольте мне сделать следующее замечание.

51. В правилах 87 и 127, как вы только что сказали, г-н Председатель, говорится о правилах голосования как на пленумах, так и в Комитетах. Они имеют идентичное содержание и предусматривают, что Ассамблея или Комитет, как правило, голо-

⁴ Впоследствии делегации Кубы и Эфиопии информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

суют путем поднятия рук или вставанием, но любой представитель может потребовать поименного голосования. Единственное упоминание о тайном голосовании содержится в правилах 92 и 103, касающихся выборов.

52. Правила процедуры Ассамблеи не предусматривают тайного голосования, за исключением случая выборов. Отсутствие положения о проведении тайного голосования для других вопросов, однако, не является абсолютным препятствием для Генеральной Ассамблеи в смысле использования такой процедуры. Более того, есть прецеденты этого в практике Ассамблеи, а также вспомогательных органов и конференций в отношении правил процедуры, аналогичных правилам Ассамблеи.

53. Например, на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Второй комитет принял решение без возражений о том, что место будущей штаб-квартиры ЮНИДО должно решаться тайным голосованием. На специальной сессии в октябре 1965 года Совет по торговле и развитию провел тайное голосование о местоположении секретариата ЮНКТАД. И в ходе шестой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в июле 1977 года вопрос о месте проведения седьмой сессии Конференции решался тайным голосованием.

54. Уместно отметить, что во всех этих случаях речь шла о выборе места проведения тех или иных мероприятий. Во всех этих случаях прибегали к тайному голосованию в случае общего согласия всех членов данного органа. Это соответствует тому принципу, что можно не соблюдать строго правила процедуры, если имеется общее согласие между членами соответствующего органа, поскольку таким образом не наносится ущерба основным целям правил процедуры — обеспечению порядка ведения заседания и защите интересов меньшинства.

55. Именно исходя из этого принципа, в практике Генеральной Ассамблеи применение определенных правил процедуры часто использовалось с общего согласия. Например, тайное голосование не проводилось во многих случаях, как это говорится в правиле 92.

56. Однако возникает вопрос, что получится, если нет общего согласия среди членов органа: может ли Генеральная Ассамблея большинством голосов принять решение об использовании тайного голосования?

57. Когда данный вопрос был поставлен Юриконсульту, моему предшественнику, во Втором комитете, в то время как там происходило обсуждение вопроса о выборе месторасположения штаб-квартиры ЮНИДО, он сказал о том, что сам Комитет не может принимать решения на основе голосования о применении или неприменении каких-либо правил процедуры или о принятии процедуры

тайного голосования⁵. Хотя данное заключение касается процедуры любого совещательного органа, оно тем не менее не исключает полномочий самой Генеральной Ассамблеи в отношении принятия решения простым большинством о применении тайного голосования, даже если это можно рассматривать как отход от правил процедуры или как поправку к ним, поскольку такие полномочия имеются у Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 21 Устава.

58. Поэтому если большинство членов Ассамблеи считает, что необходимо перейти к тайному голосованию, я думаю, что здесь нет проблем. Если будут какие-либо возражения, то решение должно быть принято Ассамблеей большинством голосов.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы выслушали консультативное заключение Заместителя Генерального секретаря, Юриконсультанта г-на Сая в отношении предложения уважаемого представителя Австрии; он ссылаясь на некоторые прецеденты в нашей практике, когда вопрос о месте проведения тех или иных мероприятий решался тайным голосованием. Это впервые, когда Генеральная Ассамблея столкнулась с таким предложением.

60. Мнение Юриконсультанта таково, что Генеральная Ассамблея в том, что касается ее собственной процедуры, может принять решение использовать тайное голосование в качестве процедуры голосования по этому конкретному вопросу. В результате консультаций, проведенных до начала этого заседания с авторами трех проектов резолюций — А/32/L.43, А/32/L.44 и А/32/L.46, — я был информирован о том, что все авторы этих трех проектов резолюций согласны в том, что выбор места проведения Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике должен быть определен на пленарном заседании Ассамблеи путем тайного голосования. Поскольку они согласны, то, как я понимаю, Генеральная Ассамблея готова принять предложение, которое только что было сделано представителем Австрии. Поскольку я не слышу возражений, то мы примем соответствующее решение.

Решение принимается.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы дать разъяснения в отношении вопроса, по которому мы проведем тайное голосование. Мы не будем проводить голосования по проекту резолюции как таковому, а только по вопросу о месте проведения конференции, то есть всего лишь по одной части каждого из этих трех проектов резолюций. И, кстати, это единственный спорный вопрос, который встал перед нами, и именно поэтому — при решении вопроса о выборе места проведения конференции — я хотел бы предложить, как мы должны провести голосо-

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Второй комитет, 1102-е заседание, пункты 23—24.*

ние по различным проектам резолюций, находящимся у нас на рассмотрении. Но решение по вопросу о месте проведения конференции должно быть принято прежде всего Ассамблеей.

62. Бюллетени сейчас раздаются всем представителям. Как могут видеть представители из этих бюллетеней, они содержат три возможных варианта голосования: первое место проведения конференции — Вена; второе место проведения — развивающаяся страна и третье место — Соединенные Штаты. Я прошу представителей, когда бюллетени будут розданы, поставить крестик напротив того места, которое соответствует их выбору. Бюллетени, содержащие более одного крестика, будут считаться недействительными. После подсчета бюллетеней место проведения конференции, которое будет избрано большинством участвующих в голосовании членов, будет считаться определенным.

По приглашению Председателя г-н Шаде (Германская Демократическая Республика) и г-н Накамура (Япония) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предлагаю прервать заседание до тех пор, пока не будут подсчитаны бюллетени.

Заседание прерывается в 17 час. и возобновляется в 17 час. 30 мин.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования по вопросу о месте проведения Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития следующие:

Число избирательных бюллетеней:	138
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	138
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	136
Требуемое большинство голосов:	69
Число полученных голосов:	
Австрия	52
Развивающаяся страна	46
Соединенные Штаты Америки	38

65. В связи с тем, что ни одно из мест не получило требуемого большинства голосов, мы в соответствии с правилом 93 Правил процедуры проведем второе тайное голосование по двум пунктам, которые получили наибольшее число голосов, а именно — Австрия и развивающаяся страна.

По приглашению Председателя г-н Шаде (Германская Демократическая Республика) и г-н Накамура (Япония) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Объявляю перерыв на время подсчета бюллетеней.

Заседание прерывается в 17 час. 45 мин. и возобновляется в 17 час. 55 мин.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	138
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	138
Число воздержавшихся при голосовании:	3
Число членов, участвовавших в голосовании:	135
Требуемое большинство голосов:	68
Число полученных голосов:	
Австрия	83
Развивающаяся страна	52

Получив требуемое большинство голосов, Вена, Австрия, избрана как место проведения Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (решение 32/431).

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поскольку Генеральная Ассамблея приняла решение относительно места проведения Конференции, некоторые вопросы, затронутые в проектах резолюций, содержащихся в документах A/32/L.43, A/32/L.44 и A/32/L.46, а также в предложенном проекте поправки, содержащемся в документе A/32/L.45, должны быть разрешены. Некоторые из этих вопросов, включая конкретную форму приглашений, сопряжены с финансовыми последствиями. Для того, чтобы облегчить Генеральной Ассамблее принятие решения по этому вопросу, я прошу соавторов трех проектов резолюций и проекта поправки проконсультироваться друг с другом, с тем чтобы прийти к согласию по единому тексту, который сможет получить как можно более широкое одобрение. Для того, чтобы дать возможность провести такие консультации, я предлагаю, чтобы Ассамблея согласилась не принимать сегодня дальнейших решений по находящимся перед нами проектам резолюций. Я назначаю дальнейшее рассмотрение этого вопроса, как только будет закончена необходимая подготовка⁶.

69. Г-н ОРТНЕР (Австрия) (говорит по-английски): От имени моей делегации я хотел бы выразить Генеральной Ассамблее искреннюю признательность австрийского правительства за то, что его приглашение провести Конференцию Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития в Вене принято. Я хотел бы заверить вас, господин Председатель, а также заверить все делегации в том, что мое правительство приложит все усилия к тому, чтобы предоставить все условия для эффективной работы Конференции.

⁶ См. 107-е заседание, пункты 84—90.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к выборам 15 членов Совета по промышленному развитию, чтобы заменить тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1977 года. Из Совета по промышленному развитию выбывают следующие 15 членов: Алжир, Берег Слоновой Кости, Бразилия, Индия, Индонезия, Куба, Кувейт, Малайзия, Нидерланды, Перу, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чехословакия, Швеция и Япония. Эти члены имеют право быть вновь переизбранными.

71. Я хотел бы напомнить членам Генеральной Ассамблеи о том, что после 1 января 1978 года следующие государства продолжают оставаться членами Совета по промышленному развитию: Австрия, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Федеративная Республика Германии, Гренада, Греция, Дания, Ирак, Иран, Италия, Кения, Китай, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Румыния, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Финляндия, Чад и Швейцария. Поэтому эти государства не избираются.

72. Согласно правилу 92 правил процедуры все выборы проводятся тайным голосованием и выдвижение кандидатур не производится. Позвольте мне, однако, напомнить о рекомендации Генерального комитета, принятой Генеральной Ассамблеей на своем 5-м заседании 23 сентября 1977 года, «чтобы Генеральная Ассамблея обходилась, там где это будет сочтено целесообразным, без требующей значительного времени процедуры баллотирования при выборах во вспомогательные органы, на которые баллотируется один кандидат» [A/32/250, пункт 16]. Кроме того, я хотел бы напомнить, что на тридцатой и тридцать первой сессиях эта процедура по избранию членов Совета по промышленному развитию была временно отложена.

73. Для того чтобы сэкономить время Ассамблее, я предлагаю членам согласиться с тем, чтобы вновь не проводить тайного голосования по настоящим выборам, если число кандидатур одобрено, в частности, региональной группой соответственно числу мест, которые должна занимать эта группа. В таких случаях эти кандидатуры будут объявлены избранными. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея решила приступить к выборам на этой основе.

Предложение принимается.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что председатели региональных групп сообщили мне следующие кандидатуры — на 6 мест от группы А: Демократический Йемен, Индия, Пакистан, Сьерра Леоне,

Тунис и Филиппины; на 5 мест от группы В: Мальта, Нидерланды, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония; на 2 места от группы С: Бразилия, Панама и Перу; на 2 места от группы D: Болгария и Германская Демократическая Республика.

75. Поскольку число кандидатур, одобренных группой А и группой D, соответствует числу мест, которые должны быть заполнены в этих группах, я объявляю, что эти кандидатуры избраны членами Совета по промышленному развитию сроком на три года, начиная с 1 января 1978 года.

Болгария, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Индия, Пакистан, Сьерра Леоне, Тунис и Филиппины избираются членами Совета по промышленному развитию сроком на три года начиная с 1 января 1978 года (решение 32/320) ⁷.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку в группе В и группе С имеется больше кандидатур, чем число мест, которые занимает каждая группа, Ассамблея проведет голосование по этим двум группам.

77. В соответствии с существующей практикой кандидатуры, которые получают наибольшее количество голосов и не менее обязательного большинства, будут объявлены избранными. Если обе кандидатуры получают равное количество голосов, то, в таком случае, будет проведено ограниченное голосование с тем, чтобы ограничить число кандидатур, которые получают одинаковое число голосов. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея соглашается с такой процедурой?

Предложение принимается.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас будут розданы два бюллетеня. Я прошу членов Ассамблеи использовать только эти бюллетени и поставить отметку напротив названия страны, за которую они намерены проголосовать. В бюллетене указано число членов, которые должны быть избраны. Бюллетени, в которых будет указано большее число стран, будут объявлены недействительными.

По приглашению Председателя г-н Арнус (Сирийская Арабская Республика) и г-н Вани (Уганда) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Объявляю перерыв на время подсчета бюллетеней.

Заседание прерывается в 18 час. 20 мин. и возобновляется в 19 час.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Результаты голосования по выборам членов Совета по промышленному развитию следующие:

⁷ См. также пункт 80, ниже.

ГРУППА В

Число избирательных бюллетеней:	139
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	138
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	137
Требуемое большинство голосов:	69
Число полученных голосов:	
Австралия	3
Ватикан	2
Ирландия	2
Испания	9
Канада	9
Кипр	6
Лихтенштейн	2
Люксембург	2
Мальта	72
Монако	2
Нидерланды	97
Новая Зеландия	1
Норвегия	106
Португалия	1
Соединенные Штаты Америки	94
Франция	82
Швеция	16
Япония	107

ГРУППА С

Число избирательных бюллетеней:	138
Число бюллетеней, признанных недействительными:	21
Число бюллетеней, признанных действительными:	117
Число воздержавшихся при голосовании:	—
Число членов, участвовавших в голосовании:	117
Требуемое большинство голосов:	59
Число полученных голосов:	
Бразилия	79
Панама	61
Перу	98

Следующие государства, перечисленные в группе В и группе С, как получившие необходимое большинство голосов, избираются членами Совета по промышленному развитию сроком на три года, начиная с 1 января 1978 года: Бразилия, Нидерланды, Норвегия, Перу, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония (решение 32/320)⁸.

81. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хочу поздравить страны, которые избраны членами Совета по промышленному развитию, а также поблагодарить счетчиков за помощь, оказанную ими в ходе выборов.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея сейчас должна избрать 19 членов Совета управляющих ЮНЕП, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1977 года. В число 19 государств, срок полномочий которых заканчивается 31 декабря 1977 года, входят следующие: Бразилия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Египет, Заир, Индия, Иран, Италия, Кения, Колумбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Швейцария и Финляндия. Эти члены могут переизбираться вновь.

83. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что после 1 января 1978 года в число членов Совета управляющих будут входить следующие государства: Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венгрия, Гана, Гватемала, Гренада, Греция, Индонезия, Ирак, Испания, Канада, Кипр, Китай, Кувейт, Либерия, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Того, Уганда, Уругвай, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Империя, Чад, Югославия и Ямайка. Поэтому эти 39 государств не будут заменены.

84. В соответствии с правилом 92 Правил процедуры все выборы проводятся тайным голосованием, и выдвижение кандидатур не производится. Тем не менее я хотел бы напомнить рекомендацию Генерального комитета, принятую Генеральной Ассамблеей на 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года, о том, «чтобы Генеральная Ассамблея обходилась, там где это будет сочтено целесообразным, без требующей значительного времени процедуры баллотирования при выборах во вспомогательные органы, на которых баллотируется один кандидат» [A/32/250, пункт 16]. Кроме того, я хотел бы напомнить, что на тридцатой и тридцать первой сессиях при выборах членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от этой процедуры отказались.

85. Чтобы сэкономить время Ассамблеи, я хотел бы предложить, чтобы члены Ассамблеи согласились не проводить тайного голосования и в ходе данных выборов, если число кандидатов в конкретную региональную группу соответствует числу мест, которые следует заполнить в этой группе. В таких случаях эти кандидаты объявляются избранными. Если нет возражений, могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение проводить выборы на этой основе?

Предложение принимается.

⁸ См. также пункт 75, выше.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить о том, что председатели региональных групп представили мне следующие кандидатуры: на 5 мест от Африки: Алжир, Заир, Кения, Ливийская Арабская Джамахирия, Тунис; на 4 места от Азии: Иран, Малайзия, Пакистан и Япония; на 2 места от Восточной Европы: Румыния и Союз Советских Социалистических Республик; на 3 места от Латинской Америки: Бразилия, Венесуэла и Колумбия; на 5 мест от западноевропейских и других государств: Австрия, Федеративная Республика Германии, Дания, Италия, Нидерланды и Соединенные Штаты Америки.

87. Поскольку число кандидатур от Африки, Азии, Восточной Европы и Латинской Америки соответствует числу мест, которые должны быть заполнены в этих группах, я объявляю, что эти кандидатуры избраны членами Совета управляющих ЮНЕП сроком на три года начиная с 1 января 1978 года.

Алжир, Бразилия, Венесуэла, Заир, Иран, Кения, Колумбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Пакистан, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис и Япония избираются членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1978 года (решение 32/321)⁹.

88. Что касается пяти мест, которые должны быть заполнены представителями из Западной Европы и других государств, то имеется шесть кандидатур. Поэтому Ассамблея проведет голосование для этой группы.

89. В соответствии с существующей практикой, кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и не менее чем необходимое большинство, будут считаться избранными. В случае, если при голосовании на последнее место будет получено равное число голосов, то будет проведено ограниченное голосование по тем кандидатам, которые получат равное число голосов. Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна следовать этой процедуре?

Предложение принимается.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас будут розданы бюллетени для голосования. Я хотел бы попросить членов Ассамблеи пользоваться только этими бюллетенями и вписать в них названия тех стран, за которые они желают голосовать. Бюллетени указывают число членов, которые должны быть избраны. Бюллетени, содержащие большее чем это число стран, будут объявлены недействительными.

91. Кандидатами на пять мест от группы западноевропейских и других государств являются следующие шесть стран: Австрия, Федеративная Республика Германии, Дания, Италия, Нидерланды и Соединенные Штаты Америки.

По приглашению Председателя г-н Арнус (Сирийская Арабская Республика) и г-н Вани (Уганда) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Результаты голосования по избранию членов на 5 мест от группы западноевропейских и других государств в Совет управляющих ЮНЕП следующие:

Число избирательных бюллетеней:

Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число бюллетеней, признанных действительными: 137

Число воздержавшихся при голосовании: 0

Число членов, участвовавших в голосовании: 137

Требуемое большинство голосов: 69

Число полученных голосов:

Австрия 98

Федеративная Республика Германии 100

Дания 115

Италия 96

Нидерланды 102

Соединенные Штаты Америки 110

Австрия, Федеративная Республика Германии, Дания, Нидерланды и Соединенные Штаты Америки избираются членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1978 года (решение 32/321)¹⁰.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить те страны, которые были избраны членами Совета управляющих ЮНЕП. Я хотел бы также поблагодарить счетчиков голосов за помощь, оказанную ими в ходе выборов.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению пункта 19 повестки дня относительно выборов двенадцати членов Всемирного продовольственного совета. В этой связи в распоряжении Генеральной Ассамблеи имеется в документе A/32/473 записка Генерального секретаря относительно рекомендаций Экономического и Социального Совета.

95. Двенадцать выбывающих членов Всемирного продовольственного совета следующие: Чад, Египет, Венгрия, Иран, Италия, Япония, Кения, Шри Ланка, Швеция, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Венесуэла.

96. Двенадцать государств, предлагаемые Экономическим и Социальным Советом, следующие:

⁹ См. также пункт 92, ниже.

¹⁰ См. также пункт 87, ниже.

от группы африканских государств — Габон, Малави и Марокко;

от группы азиатских государств — Иран, Шри Ланка, Япония;

от группы латиноамериканских государств: Тринидад и Тобаго и Венесуэла;

от группы социалистических государств Восточной Европы — Германская Демократическая Республика;

от группы западноевропейских и других государств — Дания, Италия и Нидерланды. Если не будет возражений, то могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает объявить эти государства избранными членами Всемирного продовольственного совета на трехгодичный срок начиная с 1 января 1978 года?

Австрия, Федеративная Республика Германии, Дания, Нидерланды и Соединенные Штаты Америки, как получившие необходимое большинство голосов, избираются членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1978 года (решение 32/322).

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить государства, которые были только что избраны в качестве членов Всемирного продовольственного совета.

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы двенадцати членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к выборам двенадцати членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для замены тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1977 года. Уходящие члены Совета следующие: Алжир, Аргентина, Заир, Индия, Нигерия, Парагвай, Турция, Филиппины, Чехословакия, Швеция и Шри Ланка. Эти члены Совета имеют право на переизбрание. Кроме того, в группе западноевропейских и других государств имеется вакансия, которая не была заполнена на тридцать первой сессии.

99. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что после 1 января 1978 года следующие государства по-прежнему будут считаться членами Совета управляющих: Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гренада, Иран, Коста-Рика, Мадагаскар, Мали, Непал, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Фиджи, Франция, Эквадор, Югославия, Япония. Поэтому эти государства не избираются.

100. Есть кое-какая проблема в отношении кандидатов от группы западноевропейских и других

государств. Я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что Председатель этой группы информировал меня, что группа не в состоянии выдвинуть своих трех кандидатов. Я возвращусь к этому вопросу позднее.

101. На основании правила 92 правил процедуры все выборы должны быть проведены путем тайного голосования без выдвижения кандидатур. Однако я хотел бы напомнить о рекомендации Генерального комитета, утвержденной Генеральной Ассамблеей на ее 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года, на которую я уже ссылался, о том «чтобы Генеральная Ассамблея обходилась там, где это будет сочтено целесообразным, без требующей значительного времени процедуры баллотирования при выборах во вспомогательные органы, на которых баллотируется один кандидат». Кроме того, я хотел бы напомнить о том, что на тридцатой и тридцать первой сессиях от такой процедуры отказались во время выборов членов в Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций.

102. Чтобы сэкономить время Ассамблеи, я хотел бы выяснить, желают ли члены Ассамблеи обойтись без тайного голосования еще раз во время настоящих выборов, если число кандидатов, поддержанных соответствующей региональной группой, будет соответствовать числу мест, которые следует заполнить в этой группе. В таких случаях эти кандидаты будут считаться избранными. Если не будет возражений, то я буду считать, что, как и в предыдущем случае, Ассамблея согласна приступить к выборам на такой основе.

Предложение принимается.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что председатели четырех региональных групп информировали меня о следующих кандидатурах. На три места от Африки: Алжир, Бенин и Центральноафриканская Империя; на три места от Азии: Шри Ланка; на одно место от Восточной Европы: Чехословакия; на два места от Латинской Америки: Парагвай.

104. Поскольку число кандидатур, поддержанных африканской группой и восточноевропейской группой, соответствует числу мест, которые должны быть заполнены в этих группах, я объявляю Алжир, Бенин, Центральноафриканскую Империю и Чехословакию в качестве избранных членов в Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций. Поскольку Шри Ланка и Парагвай являются единственными кандидатами от Азии и Латинской Америки, я объявляю их также избранными в члены Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций.

Алжир, Бенин, Парагвай, Шри Ланка и Центральноафриканская Империя избираются членами Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1978 года (решение 32/323).

105. Что же касается остающихся вакансий, две — от Азии, одна — от Латинской Америки и три — от группы западноевропейских и других государств, то я хотел бы предложить, чтобы в соответствии с процедурой, которой следовали двадцать девятая и тридцатая сессии, Генеральная Ассамблея поручила Экономическому и Социальному Совету на его организационной сессии в 1978 году избрать шесть дополнительных членов, а также одного члена на вакансию, которая

по-прежнему остается незаполненной со времени тридцать первой сессии от группы западноевропейских и других государств, доведя общее число членов, которые все еще должны быть избраны, до семи. Если нет возражений, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея согласна с такой процедурой.

Предложение принимается (решение 32/232).

Заседание закрывается в 20 час.